



颐和园

清华大学建筑学院

中国建筑工业出版社



责任编辑: 乔 匀
刘爱灵
装帧设计: 蔡宏生

ISBN 7-112-04096-5



9 787112 040964 >
(9489)定价: 260.00元



K928.73

14

国家科学技术学术著作出版基金资助出版

颐和园

清华大学建筑学院

中国建筑工业出版社

图书在版编目(CIP)数据

颐和园 / 清华大学建筑学院编. —北京: 中国建筑工程出版社, 2000

ISBN 7-112-04096-5

I. 颐… II. 清… III. 颐和园 - 概况
IV. K928.73

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (1999) 第 55444 号

责任编辑: 乔 匀 刘爱灵

整体设计: 蔡宏生

颐和园

清华大学建筑学院

出版发行: 中国建筑工程出版社 (北京西郊百万庄)

经销: 新华书店

制版: 北京广厦京港图文有限公司

印刷: 深圳当纳利旭日印刷有限公司

开本: 889 × 1194 毫米 1/16

印张: 31³/₄

印数: 1-1,800 册

定价: 260.00 元

2000 年 8 月第一版 2000 年 8 月第一次印刷

ISBN 7-112-04096-5

TU · 3218 (9489)

版权所有 翻印必究

如有印装质量问题, 可寄本社退换

(邮政编码: 100037)

前 言

中国古典园林是一个源远流长、具有很高的艺术水平和独特风格的园林体系，它在世界园林史上占据着的重要地位早已为国际学术界所公认。这个园林体系的内容十分丰富广泛，如果加以归纳，大致可以分为私家园林、皇家园林、寺观园林等若干类型。其中，私家园林和皇家园林这两个类型比较地更有代表性。从晚期发展的情况和现存的实物看来，前者的精华在江南，后者则荟萃于北京及其附近。清代的乾、嘉时期，皇家园林的建设达到了鼎盛的局面，不仅数量多、规模大，造园的技艺也在继承传统、汲取民间养分的基础上有所创新。可以说，它们展示了中国宫廷造园艺术的最高成就，也标志着中国园林晚期发展史上与江南私家园林南北并峙的一个高峰。

颐和园是清代皇家园林的代表作品之一，也是其中保存得最完整的一座大型天然山水园。它具有清代皇家园林的共性，也有自己突出的特点。它的湖光山色之美、规划设计之精早已蜚声中外，无愧为中国古代造园艺术的杰作，世界著名园林中的瑰宝。给予这样一座名园胜苑以全面的评介、科学的分析，不仅是整理一份珍贵的民族文化遗产，而且对于发展我国园林建设事业和新时期园林艺术也是有意义的。

清华大学建筑系自1954年起开设“中国古建筑测绘实习”课程，到1964年的这10年间，以颐和园为基地，由学生在教师的指导和颐和园管理处的协助下陆续把园内的主要建筑物逐一进行测量并绘制成图。60年代，建筑历史与理论教研组曾拟在这个基础上编写一本论述颐和园的图文兼备的专书。为此，教研组的一位研究生以颐和园为选题写出论文。后来，由于发生历史的曲折情况和其他的原因，工作未能进行下去。直至1979年，才又重新组织人力开展此项研究、编著的工作，同时又有一位研究生以颐和园为选题写出论文，但因参加工作的人员均非全时的，工作时辍时续，故尔迁延至1985年才得以全部完成。

1985年底，书稿交由中国建筑工业出版社予以出版。出版社已着手进行文字编辑和图片排版，但由于经费没有着落以及其他的原因而拖延下来。1989年，台北建筑师公会组团到大陆

访问,征得清华大学建筑学院同意和中国建筑工业出版社的认可,由该公会的出版社先行在台湾付印,印数有限。1999年,申请到“国家科学技术学术著作出版基金委员会”的一笔经费资助,其不足之数一部分由学院贴补,大部分承蒙中国建筑工业出版社慨允赞助。这部著作在大陆的出版事宜终于得以具体落实。

1985年以来的14年间,中国古典园林的研究工作取得了可喜的成绩,有关颐和园的研究论文也不时见于报刊。颐和园管理处历年的修缮工程中屡有遗址发掘。比较重要的如1991年进行昆明湖大规模清淤工程时,发现埋没已久的明代“西堤”遗址以及东北部湖底的一处建筑群遗址。这些,均不失为印证文献记载或补充文献记载之不足的第一手材料。尽管如此,现在看来本书仍然是迄今为止研究颐和园的最为完备的一部著作。因此,这次出版除了精减一部分彩色照片之外,不作任何改动和增补,仍旧保持其原貌予以付梓。

颐和园作为中国古代皇家园林的杰出作品之一,已于1998年12月被联合国教科文组织列入“世界文化遗产”名录。因此,颐和园的个案研究,对于皇家园林乃至中国古典园林研究工作,都能起到推动的作用。它本身的历史价值、艺术价值以及博大深厚的文化积淀和技术内涵,能为我们提供广阔的研究领域。它作为国家级文物保护单位同时又是面向公众开放的公共园林,在园林的使用、管理、维护方面,在园林与首都城市规划、与古都风貌维护的关系等方面,也有许多具有重要现实意义的课题值得探讨。我们相信,今后将会有更多、更优秀的研究成果问世。

本书包括正文、图录(彩照、图版)和附录。在文字稿完成后曾邀请在京的部分专家座谈讨论,之后又对文稿作了改定。但毕竟由于资料收集的限制,书中的论述在深度和广度方面尚有不足的地方,文字和制图上的差错亦可能在所难免。

本书的编著工作由周维权主持。正文由周维权编写,冯钟平、姚同珍参加初稿的一部分写作。图录由楼庆西编排,墨线图采用历届学生的测绘图,但大部分作了重描和修正,另外又绘制了一些新图,后山的遗址复原图除“须弥灵境”外均采用两位研究生论文的附图并作了局部校正,参加制图的有廖慧农、周维权、冯钟平、楼庆西、金柏苓、李秋香。彩色及黑白的园景照片由楼庆西拍摄。附录由周维权、姚同珍选编。

在编著过程中,曾得到园林、古建、文物、历史、出版界的专家刘致平、朱家溍、乔匀、陈志华、王道成、刘作慧、莫宗江、杜仙洲、祈英涛、杨伯达、赵光华、潘谷西、杨乃济、杨谷生、刘若晏、耿刘同等先生提出的宝贵意见;颐和园管理处从50年代起就一直给此项工作以大力支持,提供测绘、摄影等的种种方便;中国第一历史档案馆、北京图书馆善本部、北京大学图书馆善本室惠予引用、查检资料的协助。对此,谨借本书出版之际,致以衷心的感谢。

最后,还要感谢中国建筑工业出版社,它为这部尘封了14年的书稿,提供了付梓的机会。

清华大学建筑学院

1999年6月

目 录

前 言	9	三 轴线	105
正 文		四 借景	106
卷首图	13	五 名景摹拟	107
第一章 绪 论	25	六 象征寓意	110
		七 景题联对	113
第二章 园史简介	29	第七章 景点分析	115
一 建园以前	29	一 宫廷区	115
二 清漪园时期	31	二 景福阁	118
三 颐和园时期	37	三 排云殿、佛香阁、智慧海、宝云阁、清华轩、 转轮藏、介寿堂	119
第三章 总体规划	51	四 云松巢、邵窝	125
一 规划分区	52	五 长廊	125
二 外围环境	54	六 听鹈馆、贵寿无极、山色湖光共一楼	126
三 景点布局	56	七 画中游、湖山真意	127
四 游览路线	57	八 小西泠、西所买卖街	128
五 重建后的颐和园	60	九 文昌阁、知春亭	129
第四章 山、水、植物	65	十 南湖岛、廓如亭	130
一 地形整治	65	十一 绮望轩、看云起时	132
二 筑山、理水	67	十二 构虚轩、绘芳堂	135
三 植物配置	72	十三 赅春园、味闲斋	138
第五章 建筑	79	十四 须弥灵境	139
一 个体建筑	79	十五 后溪河买卖街	142
二 建筑群	91	十六 花承阁	143
三 家具、陈设	93	十七 云绘轩	145
第六章 造景手法	101	十八 谐趣园、霁清轩	146
一 重点	101	彩 照	153
二 对比	102	1. 颐和园之春：自万寿山顶望西堤	155
		2. 颐和园之夏：昆明湖荷花	156
		3. 颐和园之秋：后溪河	157

4.颐和园之冬: 宝云阁	158	47.排云殿、佛香阁俯视	191
5.颐和园之晨: 转轮藏	159	48.万寿山上佛香阁	192
6.颐和园之黄昏: 万寿山	161	49.排云殿、佛香阁建筑群	193
7.东宫门	162	50.排云门前云辉玉宇牌楼	194
8.东宫门近景	162	51.排云门	194
9.仁寿门内太湖石	162	52.佛香阁仰视	195
10.仁寿殿内景	163	53.排云殿	196
11.玉澜堂后院遥望佛香阁	164	54.排云殿内景	196
12.万寿山与昆明湖	165	55.排云殿、佛香阁建筑群	197
13.玉澜堂夕佳楼前西望玉泉山	165	56.佛香阁、智慧海建筑群	198
14.夕佳楼前西望	165	57.众香界牌楼与智慧海	199
15.乐寿堂前西望	166	58.众香界牌楼局部	200
16.乐寿堂外景	166	59.智慧海背景	200
17.乐寿堂侧院紫藤花	167	60.排云殿与昆明湖	201
18.乐寿堂海棠花	168	61.排云殿建筑群俯视	203
19.乐寿堂庭院内湖石	169	62.自万寿山东望	204
20.乐寿堂青芝岫	169	63.转轮藏建筑群全景	205
21.乐寿堂内景	169	64.转轮藏建筑群	205
22.乐寿堂内门罩	170	65.万寿山昆明湖石碑	206
23.乐寿堂内家具陈设	171	66.文昌阁、知春亭冬景	207
24.乐寿堂内楠木、柏木包镶床	172	67.自万寿山俯视文昌阁、知春亭	208
25.乐寿堂内慈禧太后居室	172	68.昆明湖雪景	209
26.扬仁风庭院洞门	173	69.自万寿山西望全景	210
27.扬仁风殿	174	70.自万寿山遥望西堤、西湖	211
28.德和园大戏台	175	71.自万寿山西望玉泉山	212
29.德和园颐乐殿内景	176	72.宝云阁建筑群	213
30.观生意亭	176	73.宝云阁	214
31.写秋轩	177	74.文昌阁晨景	215
32.景福阁	178	75.知春亭远景	216
33.景福阁天花	178	76.知春亭近景	216
34.益寿堂	179	77.自知春亭望南湖岛	217
35.邀月门前玉兰花	180	78.排云门前望南湖岛	218
36.邀月门	181	79.自万寿山望南湖岛	219
37.长廊	182	80.南湖岛与十七孔桥远景	219
38.长廊	183	81.十七孔桥与廓如亭	220
39.长廊寄澜亭内	184	82.廓如亭与十七孔桥	221
40.长廊转折处	185	83.南湖岛上木牌楼	221
41.长廊外园路	185	84.南湖岛上涵虚堂	222
42.长廊内侧无尽意轩垂花门	186	85.涵虚堂近景	223
43.长廊内侧介寿堂什锦窗	187	86.自南湖岛望佛香阁	224
44.自长廊仰望佛香阁	188	87.万寿山西段画中游建筑群	225
45.听鹂馆	189	88.山色湖光共一楼	226
46.自长廊西望西堤、玉泉山	190	89.画中游	227

90.自画中游南望	228	133.后山山道	260
91.自画中游西望	228	134.后山中央建筑群体	261
92.爱山楼	229	135.后山须弥灵境建筑群	261
93.宝云阁前石牌楼	230	136.北官门	262
94.画中游后山爬山廊	230	137.须弥灵境中轴线	263
95.自万寿山前西望玉泉山	231	138.三孔桥上望须弥灵境木牌楼	264
96.自昆明湖西望玉泉山	231	139.须弥灵境木牌楼	265
97.自南湖岛西望玉泉山	232	140.须弥灵境建筑群俯视	266
98.自万寿山顶西望玉泉山	232	141.后山白皮松	267
99.自东岸西望玉泉山	233	142.须弥灵境日殿	268
100.自西湖西望玉泉山	234	143.须弥灵境叠石	269
101.昆明湖南水域	234	144.须弥灵境日殿	270
102.自藻鉴堂远望玉泉山	235	145.绿塔	271
103.远望西堤	236	146.黑塔	271
104.外湖的治镜阁遗址	236	147.白塔	271
105.自藻鉴堂远望万寿山	237	148.红塔	271
106.西堤与里湖	237	149.须弥灵境建筑墙体装饰	272
107.荇桥	238	150.须弥灵境建筑屋顶装饰	272
108.幽风桥	239	151.花承阁琉璃宝塔	273
109.镜桥	240	152.花承阁木牌楼	274
110.玉带桥	241	153.自花承阁西望	274
111.柳桥	242	154.后山寅辉城关近景	275
112.绣漪桥	243	155.后山寅辉城关	276
113.小西泠西岸全景	243	156.后山及昆明湖俯视	277
114.自西堤东望万寿山	244	157.谐趣园西官门	278
115.宿云簷城关	245	158.谐趣园	279
116.后溪河	246	159.谐趣园东面景观	280
117.后溪河	247	160.谐趣园西面景观	281
118.绮望轩遗址	248	161.谐趣园南面景观	282
119.后山红叶	249	162.谐趣园西南面景观	283
120.自构虚轩望云荟寺	250	163.谐趣园洗秋与饮绿	284
121.云荟寺	250	164.谐趣园亭榭相连	285
122.自构虚轩西望玉泉山	251	165.谐趣园亭、榭装修	286
123.自构虚轩远望须弥灵境	252	166.谐趣园澄爽斋	287
124.后溪河买卖街遗址	253	167.谐趣园冬竹	288
125.后溪河三孔桥	254	168.谐趣园寻诗径碑亭	288
126.三孔桥	255	169.谐趣园寻诗径	289
127.自后溪河仰望寅辉城关	256	170.谐趣园秋景	290
128.自寅辉俯视后溪河	257	171.谐趣园水面	291
129.后山山道	258	172.谐趣园知鱼桥石牌坊	292
130.后山山道	258	173.谐趣园知鱼桥	293
131.后山紫丁香	259	174.谐趣园游廊	294
132.后山丁香花径	259	175.谐趣园游廊小景	295

176.谐趣园睡莲	295
177.谐趣园折廊	296
178.谐趣园路面	296
179.霁清轩园景	297
180.霁清轩方亭	298

图 版

图1 颐和园万寿山现状总平面	300
东宫门 仁寿殿	
图2 东宫门、仁寿殿建筑群平面	302
图3 东宫门东立面	303
图4 仁寿殿平面	303
图5 东宫门、仁寿殿建筑群纵剖面	304
玉兰堂 宜芸馆	
图6 玉兰堂南立面	306
图7 玉兰堂、宜芸馆建筑群总平面	306
图8 玉兰堂、宜芸馆建筑群西立面	308
图9 玉兰堂、宜芸馆建筑群纵剖面	308
图10 玉兰堂炕罩之一	310
图11 玉兰堂炕罩之二	311
图12 宜芸馆后叠落廊桶扇窗之一	312
图13 宜芸馆后叠落廊桶扇窗之二	313
乐寿堂 扬仁风	
图14 乐寿堂、扬仁风建筑群总平面	314
图15 乐寿堂支摘窗及横风窗	315
图16 乐寿堂建筑群纵剖面	316
图17 乐寿堂、扬仁风建筑群横剖面	316
图18 乐寿堂室内立面	318
图19 乐寿堂建筑群临湖之外立面	318
德和园	
图20 德和园总平面	320
图21 德和园纵剖面	321
图22 德和园大戏楼北立面	322
图23 德和园大戏楼南立面	323
写秋轩	
图24 写秋轩纵剖面	324
图25 写秋轩平面	324
图26 写秋轩南立面	325
千峰彩翠	
图27 千峰彩翠平面	326
图28 千峰彩翠剖面	326
图29 千峰彩翠南立面	327
景福阁 益寿堂	

图30 景福阁、益寿堂总平面	328
图31 景福阁、益寿堂南北剖面	329
图32 景福阁平面	329
图33 景福阁南立面	330
图34 景福阁南北剖面	330
图35 益寿堂正殿横剖面	331
图36 益寿堂正殿平面	331
图37 益寿堂正殿南立面	332
排云殿 佛香阁 智慧海	
图38 排云门总平面	333
图39 排云殿总平面	334
图40 佛香阁总平面	335
图41 排云门剖面	336
图42 万寿山前山中央建筑群纵剖面	336
图43 排云殿剖面	337
图44 佛香阁剖面	338
图45 智慧海剖面	339
图46 云辉玉宇牌楼立面	340
图47 排云门南立面	341
图48 排云殿南立面之一	342
图49 二官门南立面	342
图50 排云殿南立面之二	344
图51 排云殿内桶扇门	345
图52 佛香阁横剖面	346
图53 佛香阁及台基立面	347
图54 众香界、智慧海南立面	348
图55 众香界琉璃牌楼南立面	349
图56 智慧海南立面	350
宝云阁	
图57 宝云阁建筑群总平面	351
图58 宝云阁建筑群纵剖面	352
图59 宝云阁建筑群南立面	353
图60 宝云阁、五方阁南立面	354
图61 宝云阁正立面	355
图62 宝云阁侧立面	356
图63 石牌楼南立面	357
图64 五方阁南立面	358
转轮藏	
图65 转轮藏建筑群总平面	359
图66 转轮藏建筑群纵剖面	360
图67 转轮藏建筑群南立面	361
图68 转轮藏南立面	362
图69 八角亭东立面	363

云松巢 邵窝

- 图70 云松巢、邵窝总平面 364
图71 云松巢、邵窝南北剖面 365
图72 云松巢、邵窝南立面 366
图73 鱼藻轩剖面 367
图74 鱼藻轩平面 367
图75 鱼藻轩明间立面 368
图76 鱼藻轩立面 369
图77 长廊一间立面及剖面 370

听鹂馆 贵寿无极

- 图78 听鹂馆、贵寿无极总平面 371
图79 听鹂馆、贵寿无极东西剖面 372
图80 听鹂馆南北剖面 373
图81 听鹂馆、贵寿无极南立面 374
图82 听鹂馆正殿南立面 376
图83 贵寿无极南立面 377
图84 小戏楼北立面 378
图85 小戏楼东立面 379

画中游 湖山真意

- 图86 画中游、湖山真意总平面 380
图87 画中游楼层总平面 381
图88 画中游纵剖面之一 382
图89 画中游纵剖面之二 383
图90 画中游、湖山真意南立面 384
图91 画中游建筑群鸟瞰 385
图92 湖山真意剖面 386
图93 湖山真意平面 386
图94 湖山真意正立面 387
图95 湖山真意侧立面 388

小西泠 西所买卖街

- 图96 小有天、小西泠总平面 389
图97 小有天西立面 390
图98 小有天平面 390
图99 迎旭楼一层平面 391
图100 迎旭楼二层平面 391
图101 迎旭楼东立面 392
图102 宿云檐平面 393
图103 宿云檐南立面 393
图104 寄澜堂、清晏舫平面 394
图105 寄澜堂南立面 395

知春亭 文昌阁

- 图106 知春亭、文昌阁总平面 396
图107 文昌阁一层平面 397

- 图108 文昌阁二层平面 397
图109 文昌阁剖面 398
图110 文昌阁北立面 399
图111 文昌阁西立面 400
图112 知春亭立面 401

南湖岛

- 图113 南湖岛总平面 402
图114 南湖岛建筑群纵剖面 403
图115 南湖岛建筑群横剖面 403
图116 南湖岛建筑群南立面 404
图117 南湖岛云香阁、广润祠纵剖面 404
图118 涵虚堂北立面 405
图119 涵虚堂南立面 406
图120 澹会轩垂花门正立面 407
图121 澹会轩垂花门平面 407
图122 澹会轩垂花门背立面 408

西堤

- 图123 玉带桥平面 409
图124 练桥平面 409
图125 柳桥平面 409
图126 柳桥剖面 410
图127 练桥剖面 410
图128 柳桥立面 410
图129 练桥立面 412
图130 玉带桥立面 413

畅观堂

- 图131 畅观堂建筑群总平面 414
图132 畅观堂平面 415
图133 畅观堂纵剖面 416
图134 畅观堂南立面 417
图135 清漪园后山、后湖复原总平面 418

绮望轩 看云起时

- 图136 绮望轩现状平面 420
图137 绮望轩复原平面 421
图138 绮望轩复原南北剖面之一 422
图139 绮望轩复原南北剖面之二 422
图140 绮望轩复原北立面 423
图141 绮望轩复原透视 424
图142 看云起时复原平面 425
图143 看云起时现状平面 425
图144 看云起时复原南立面 426
图145 看云起时复原纵剖面 426

构虚轩 绘芳堂

图146 构虚轩、绘芳堂现状总平面	427	图175 花承阁复原平面	452
图147 构虚轩、绘芳堂复原总平面	428	图176 花承阁现状平面	452
图148 构虚轩、绘芳堂复原北立面	429	图177 花承阁复原透视	453
图149 构虚轩、绘芳堂复原西立面	430	图178 花承阁复原剖面	454
图150 构虚轩、绘芳堂复原透视	431	云绘轩	
赅春园 味闲斋		图179 云绘轩现状平面	455
图151 赅春园、味闲斋现状总平面	432	图180 云绘轩复原平面	455
图152 赅春园、味闲斋复原总平面	433	图181 云绘轩、复原透视	456
图153 味闲斋、留云复原剖面	434	谐趣园 霁清轩	
图154 赅春园复原剖面	434	图182 谐趣园、霁清轩总平面	457
图155 赅春园、味闲斋复原透视	435	图183 谐趣园西立面	458
嘉荫轩		图184 谐趣园、霁清轩纵剖面	458
图156 嘉荫轩复原平面	436	图185 谐趣园东立面	460
图157 嘉荫轩现状平面	436	图186 谐趣园北立面	460
图158 嘉荫轩复原南立面	437	图187 洗秋、饮绿立面	462
图159 嘉荫轩复原透视	438	图188 澄爽斋立面	463
须弥灵境		图189 官门立面	463
图160 须弥灵境建筑群现状总平面	439	图190 霁清轩北立面	464
图161 须弥灵境建筑群复原总平面	440	图191 谐趣园、霁清轩建筑群鸟瞰	466
图162 须弥灵境建筑群复原剖面	441	赤城霞起	
图163 香岩宗印之阁现状平面	442	图192 赤城霞起平面	468
图164 香岩宗印之阁一层复原平面	442	图193 赤城霞起剖面	469
图165 香岩宗印之阁二层复原平面	443	图194 赤城霞起立面	470
图166 香岩宗印之阁复原正立面	444	附录	471
图167 香岩宗印之阁复原剖面	445	一 《清高宗纯皇帝御制诗》中的清漪园诗选	
图168 香岩宗印之阁复原侧立面	446	辑	473
图169 须弥灵境建筑群复原鸟瞰	447	二 弘历撰写的有关清漪园的三篇文章	495
后溪河 买卖街		三 颐和园匾、联选辑	497
图170 后溪河买卖街设想复原平面	448	四 清漪园、颐和园植物名录	503
图171 后溪河买卖街现状平面	448	五 颐和园大事记	505
图172 后溪河买卖街设想复原立面	449	六 清代历朝皇帝世系表	507
图173 后溪河买卖街设想复原透视之一	450	七 主要参考文献	508
图174 后溪河买卖街设想复原透视之二	451		

K928.73

14

国家科学技术学术著作出版基金资助出版

颐和园

清华大学建筑学院

中国建筑工业出版社

前 言

中国古典园林是一个源远流长、具有很高的艺术水平和独特风格的园林体系，它在世界园林史上占据着的重要地位早已为国际学术界所公认。这个园林体系的内容十分丰富广泛，如果加以归纳，大致可以分为私家园林、皇家园林、寺观园林等若干类型。其中，私家园林和皇家园林这两个类型比较地更有代表性。从晚期发展的情况和现存的实物看来，前者的精华在江南，后者则荟萃于北京及其附近。清代的乾、嘉时期，皇家园林的建设达到了鼎盛的局面，不仅数量多、规模大，造园的技艺也在继承传统、汲取民间养分的基础上有所创新。可以说，它们展示了中国宫廷造园艺术的最高成就，也标志着中国园林晚期发展史上与江南私家园林南北并峙的一个高峰。

颐和园是清代皇家园林的代表作品之一，也是其中保存得最完整的一座大型天然山水园。它具有清代皇家园林的共性，也有自己突出的特点。它的湖光山色之美、规划设计之精早已蜚声中外，无愧为中国古代造园艺术的杰作，世界著名园林中的瑰宝。给予这样一座名园胜苑以全面的评介、科学的分析，不仅是整理一份珍贵的民族文化遗产，而且对于发展我国园林建设事业和新时期园林艺术也是有意义的。

清华大学建筑系自1954年起开设“中国古建筑测绘实习”课程，到1964年的这10年间，以颐和园为基地，由学生在教师的指导和颐和园管理处的协助下陆续把园内的主要建筑物逐一进行测量并绘制成图。60年代，建筑历史与理论教研组曾拟在这个基础上编写一本论述颐和园的图文兼备的专书。为此，教研组的一位研究生以颐和园为选题写出论文。后来，由于发生历史的曲折情况和其他的原因，工作未能进行下去。直至1979年，才又重新组织人力开展此项研究、编著的工作，同时又有一位研究生以颐和园为选题写出论文，但因参加工作的人员均非全时的，工作时辍时续，故尔迁延至1985年才得以全部完成。

1985年底，书稿交由中国建筑工业出版社予以出版。出版社已着手进行文字编辑和图片排版，但由于经费没有着落以及其他的原因而拖延下来。1989年，台北建筑师公会组团到大陆

访问,征得清华大学建筑学院同意和中国建筑工业出版社的认可,由该公会的出版社先行在台湾付印,印数有限。1999年,申请到“国家科学技术学术著作出版基金委员会”的一笔经费资助,其不足之数一部分由学院贴补,大部分承蒙中国建筑工业出版社慨允赞助。这部著作在大陆的出版事宜终于得以具体落实。

1985年以来的14年间,中国古典园林的研究工作取得了可喜的成绩,有关颐和园的研究论文也不时见于报刊。颐和园管理处历年的修缮工程中屡有遗址发掘。比较重要的如1991年进行昆明湖大规模清淤工程时,发现埋没已久的明代“西堤”遗址以及东北部湖底的一处建筑群遗址。这些,均不失为印证文献记载或补充文献记载之不足的第一手材料。尽管如此,现在看来本书仍然是迄今为止研究颐和园的最为完备的一部著作。因此,这次出版除了精减一部分彩色照片之外,不作任何改动和增补,仍旧保持其原貌予以付梓。

颐和园作为中国古代皇家园林的杰出作品之一,已于1998年12月被联合国教科文组织列入“世界文化遗产”名录。因此,颐和园的个案研究,对于皇家园林乃至中国古典园林研究工作,都能起到推动的作用。它本身的历史价值、艺术价值以及博大深厚的文化积淀和技术内涵,能为我们提供广阔的研究领域。它作为国家级文物保护单位同时又是面向公众开放的公共园林,在园林的使用、管理、维护方面,在园林与首都城市规划、与古都风貌维护的关系等方面,也有许多具有重要现实意义的课题值得探讨。我们相信,今后将会有更多、更优秀的研究成果问世。

本书包括正文、图录(彩照、图版)和附录。在文字稿完成后曾邀请在京的部分专家座谈讨论,之后又对文稿作了改定。但毕竟由于资料收集的限制,书中的论述在深度和广度方面尚有不足的地方,文字和制图上的差错亦可能在所难免。

本书的编著工作由周维权主持。正文由周维权编写,冯钟平、姚同珍参加初稿的一部分写作。图录由楼庆西编排,墨线图采用历届学生的测绘图,但大部分作了重描和修正,另外又绘制了一些新图,后山的遗址复原图除“须弥灵境”外均采用两位研究生论文的附图并作了局部校正,参加制图的有廖慧农、周维权、冯钟平、楼庆西、金柏苓、李秋香。彩色及黑白的园景照片由楼庆西拍摄。附录由周维权、姚同珍选编。

在编著过程中,曾得到园林、古建、文物、历史、出版界的专家刘致平、朱家溍、乔匀、陈志华、王道成、刘作慧、莫宗江、杜仙洲、祈英涛、杨伯达、赵光华、潘谷西、杨乃济、杨谷生、刘若晏、耿刘同等先生提出的宝贵意见;颐和园管理处从50年代起就一直给此项工作以大力支持,提供测绘、摄影等的种种方便;中国第一历史档案馆、北京图书馆善本部、北京大学图书馆善本室惠予引用、查检资料的协助。对此,谨借本书出版之际,致以衷心的感谢。

最后,还要感谢中国建筑工业出版社,它为这部尘封了14年的书稿,提供了付梓的机会。

清华大学建筑学院

1999年6月

图书在版编目(CIP)数据

颐和园 / 清华大学建筑学院编. —北京: 中国建筑工程出版社, 2000

ISBN 7-112-04096-5

I. 颐… II. 清… III. 颐和园 - 概况
IV. K928.73

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (1999) 第 55444 号

责任编辑: 乔 匀 刘爱灵

整体设计: 蔡宏生

颐和园

清华大学建筑学院

出版发行: 中国建筑工程出版社 (北京西郊百万庄)

经销: 新华书店

制版: 北京广厦京港图文有限公司

印刷: 深圳当纳利旭日印刷有限公司

开本: 889 × 1194 毫米 1/16

印张: 31³/₄

印数: 1-1,800 册

定价: 260.00 元

2000 年 8 月第一版 2000 年 8 月第一次印刷

ISBN 7-112-04096-5

TU · 3218 (9489)

版权所有 翻印必究

如有印装质量问题, 可寄本社退换

(邮政编码: 100037)

目 录

前 言	9	三 轴线	105
正 文		四 借景	106
卷首图	13	五 名景摹拟	107
第一章 绪 论	25	六 象征寓意	110
		七 景题联对	113
第二章 园史简介	29	第七章 景点分析	115
一 建园以前	29	一 宫廷区	115
二 清漪园时期	31	二 景福阁	118
三 颐和园时期	37	三 排云殿、佛香阁、智慧海、宝云阁、清华轩、 转轮藏、介寿堂	119
第三章 总体规划	51	四 云松巢、邵窝	125
一 规划分区	52	五 长廊	125
二 外围环境	54	六 听鹂馆、贵寿无极、山色湖光共一楼	126
三 景点布局	56	七 画中游、湖山真意	127
四 游览路线	57	八 小西泠、西所买卖街	128
五 重建后的颐和园	60	九 文昌阁、知春亭	129
第四章 山、水、植物	65	十 南湖岛、廓如亭	130
一 地形整治	65	十一 绮望轩、看云起时	132
二 筑山、理水	67	十二 构虚轩、绘芳堂	135
三 植物配置	72	十三 赅春园、味闲斋	138
第五章 建筑	79	十四 须弥灵境	139
一 个体建筑	79	十五 后溪河买卖街	142
二 建筑群	91	十六 花承阁	143
三 家具、陈设	93	十七 云绘轩	145
第六章 造景手法	101	十八 谐趣园、霁清轩	146
一 重点	101	彩 照	153
二 对比	102	1. 颐和园之春：自万寿山顶望西堤	155
		2. 颐和园之夏：昆明湖荷花	156
		3. 颐和园之秋：后溪河	157